ВИЛЬЯНДИМАА: Экзотика половодья на земле болот и умиротворение маленького города искусств

По лесам и лугам Соомаа мы прошли... на каноэ

■ Когда в одном из мест Вильяндиского уезда был разгар пятого времени года, мы поспешили туда, ведь длится оно всего несколько дней. Предвкушая уникальность путешествия, мы и не подозревали, через что нам предстоит пройти. И после, когда мы из Соомаа приехали в Вильянди и гуляли по тихому, самобытному своей культурой городу, пережитые события напоминали о себе мозолями на руках и болью в мышцах...

Нина ВОРОПАЕВА

iiina@pohjarannik.ee

Жизнь в Соомаа, более чем гделибо в Эстонии, зависит от погодных условий. Местные жители говорят, что у них пять времен года: весна, лето, осень, зима и половодье. Когда вода от осалков и таяния снега схолит с возвышенности Сакала на территорию национального парка Соомаа, реки, находящиеся здесь довольно близко друг от друга и не имеющие сильного течения, не в состоянии принять все количество сходящей воды.

Она разливается по лугам, затопляет леса и дороги, нарушая связь с внешним миром, и му и пятое время года пустуют, все, с кем мы отправились в по- ком и островом Кихну. передвижение возможно толь- люди приезжают сюда только ход. Но пока мы добирались до ко на лодках-челноках. Ино- после ухода большой воды. За- них и делали снимки, все опять ра опять на воду. Тащим каноэ кая площадь Вабадузе, видим гда вода от весеннего паводка то она стала привлекать много ушли вперед. Айвар только через дорогу - и снова за весла. прибывает в день на 1 метр, и туристов, для которых органи- успел сказать нам, что теперь так 3-4 дня подряд. В 2010 году уровень воды поднялся выше 493 сантиметров.

Воспоминания о большой

Вот что писали о половодье

домашний скот переместили на журналистов из "Reuters". Мы ных знаков, что мы идем в пра- только о своем историческом ставит летом свои спектакли течердак. Ухаживали за ним, проходя через чердачную дверку. На другом хуторе в свинарнике раз- тельности нам пришлось прой- о коряги, плавающие деревья, бенном стиле жизни и быта, хаместили на навозе деревянные ти 7 километров, причем прак- ледяные глыбы. Порой каза- рактеризующем мульков и их чурки, на них положили дверь тически в одиночку, блуждая лось, что падение в воду просто и так приготовили место для среди деревьев. одного старого кабана. Во время развоза еды кабан прыгнул в за лодкой, где были Айвар и в конце туннеля. Это оказалась ка этнографическая и лингвичелнок. Тот накренился - и оба коллеги-журналисты из Риги. дорога. Какое счастье после бо- стическая группа, народность). желания потом сбудутся. С разупали в воду. Свинья быстро вы- Вскоре они смешались с лодка- лее трехчасового напряженного бралась на свое место, а вымок- ми группы, решив, видимо, все нахождения в каноэ снова сту- мульки - народ, мягко говоря, сивый вид на озеро Вильянди

"Два мужика отвозили плот стали ориентироваться на дру- текшие ноги и спину!... в Пярну и, возвращаясь пешком гих. Но поскольку ни я, ни Матобратно, сбились с пути, попа- ти не имели опыта хождения на ли в Сокурни. Хозяин хуто- каноэ, мы отстали от них. ра решил их отвезти на челноке в Тырамаа. Но ветер поднял меткам - развешенным на де- ге стали приходить каноэ с ту- только тогда, когда мы туда двух залах, гримерках. на лугу волны, как на море, и ревьях лентам. Наше пластмас- ристами уже из другой группы, зашли. Пришлось по меньшей Наконец-то мужики выбрались пось с деревьями, с ледяными нас. Они перетаскивали лодки неуютно в холодной комнате. са, где представлено торчества на платформу для сена, а Яак из глыбами. В такой чаще, где через дорогу, снова садились в На утро после вчерашнего этого художника из Вильянди. остановились на берегу озера, Сокурни залез на ольху. Проез- пролегла водная тропа, даже в них и продолжали путь. Замети- напряжения болело все тело. Именно его картина "Поедате- чтобы еще раз полюбоваться жающие мимо сплавщики леса сухое время года было бы труд- ла, что все они в основном люди Но мы не теряли присутствия ли клубники" дала идею распо- открывающимся отсюда видом услышали крик о помощи...".

Нам тоже впору было

ВОПРОС ЧИТАТЕЛЯМ

кричать о помощи

ЛАТЫШСКОГО ЯЗЫКА, А ЧТО ОНО ОЗНАЧАЛО?

ответившими разыграем настольную игру "Европа".

РОДОВОЕ НАЗВАНИЕ "МУЛЬК" ЯВЛЯЕТСЯ ЗАИМСТВОВАНИЕМ ИЗ

Ответы ждем по адресу: otvet@pohjarannik.ee. Отвечающих просим также

Правильный ответ на вопрос в предыдущем номере "Почему прибрежные

мало подвержены влиянию человеческой деятельности?": "В советское время

здесь располагалась закрытая пограничная зона". Настольную игру выиграла

районы и леса Лахемааского национального парка в советское время были

указать, о каких местах Эстонии вам хотелось бы прочитать подробнее. Между

ховых болот, пойменных лугов, лесов, которые занимают 80 процентов "страны болот". Находится на границе Пярнуского и Вильяндиского уездов. Площадь - 390 Весной во время максимально-

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК

создан для охраны больших вер-

го разлива образуется водное пространство площадью около 175 кв. км. ширина которого достигает 7-8 километров. Самая большая амплитуда в уровнях воды бы-

затопленных дорог, по лесу, с - и его лодка скрылась в лесу. заплывами во дворы хуторов. За этим приехали в базовый

Ориентировались только по

лагерь, что в 30 километрах от ла направление пути, но вскоре общей сложности более 4 ча- ду городу помещиком Тарвасту Кроме нас, сюда прибыли ло не понятно, идти вперед или ли об этом и обрисовали, через попадаем в средневековье - седьжители Соомаа в прошлом веке. две группы туристов - из Ви- повернуть влево. Наконец, заме- что предстоит пройти, думаю, я мой век до нашей эры. Тогда на ры, как бы подтверждая слова "1931 год... У нас вода за- льянди и Таллинна, двое жур- тив голубую ленточку на дереве вряд ли бы согласилась на по- месте древнего городища эстов ректора академии о том, что это топила комнаты на 12 дюймов налистов "Reuters". Организа- с левой стороны канавы, реши- добную авантюру. Но все хоро- стали возводить резиденцию выше пола. Кровати пришлось тор походов Айвар был очень ли, что нам туда. Казалось, что шо, что хорошо кончается. поднять на деревянные чур- занят, он коротко объяснил нам, эта канава, вода, от которой ники. Ночью так жутко спать над что мы можем пойти по воде куда не деться, не выйти из каводой. Неделю спустя вода из вместе с группами на 7 кило- ноэ, не закончится никогда. метров или же на 3 километра, "В одно сильное наводнение и он будет сопровождать нас и вало, что никаких опознаватель- гордятся все мульки, говоря не и есть места для зрителей. Здесь

решились на 3-километровую вильном направлении, не было центре, ганзейском городе Ви- атр "Угала", проводятся фоль-"прогулку". Однако в действи- видно. Опять наша лодка билась льянди (Феллин), но и об осо- клорные праздники. Мы сели в каноэ и пошли нить Айвару, когда увидели свет наречия южно-эстонского язы- ли путник вложит свои пальцы ший хозяин - обратно в лодку". же идти на 7 километров, и мы пить на землю, распрямить за- прижимистый. В том, что они и его окрестности. Возвраща-

елнок не справился - затонул. совое каноэ то и дело сталкива- которая, видимо, вышла позже мере полчаса чувствовать себя ви Яани есть Центр Конда- гу рекордов Гиннеса.

жат еще раз сходить на следую- нее кончилось топливо.

щий сезон, обязательно пойду. Маленький город искусства Лочка Эльви говорит, что ма-



Больше всего тревогу вызы-

ее слова просто поразили.

ма сама хотела побывать в Соо- Прогулка по Вильянди, не- и профессором петербургской мурный - и, возможно, за легмаа во время половодья, она во- смотря на мелкий дождик, Академии искусств. обще любит все необычное. На оказалась очень приятной, На площади генерала Лайдо- сто не заметили вильяндиского свое 80-летие она побывала на умиротворяющей, что нам тре- нера взгляд останавливается на лодочника.

двадцати. Многие хутора зи- стующий хутор, где находились вается на время между матери-

зуются походы на каноэ вдоль будет легче - пойдем по канаве, оказался небольшим, и вско- монастыря францисканцев. ре мы вышли на открытое про-Пошли по канаве. Стрелка странство озера и по нему к ба- ным рвом через висячий мост, на одном из деревьев указыва- зе. Мы находились в лодке в который был подарен в 1931 гомы достигли перекрестка, и бы- сов. Если бы мне заранее сказа- Карлом фон Мензенкампфом,

Вильянлимаа известен и как "земля мульков", чем очень древнюю землю ("мульки" - об- найти вмятину от таинствен-

Приходилось слышать, что валин замка открывается кра-

веслами, уворачивась от веток. же была женщина в возрасте. очень помогли нам накануне. да большие клубники.

сильного затопления - не более ли наполовину затопленный пу- ледяной дороге, которая откры- бовалось после Соомаа. Каж- фонтане под названием "Мальдый шаг, уголок города рассказывает нам о его истории. ста Вомма, тоже родом из Ви-Что ж, хочешь-не хочешь, по- культуре и традициях. Пересе- льяндиского уезда. Заметным белую церковь Яани, которая матический театр "Угала", где Последний отрезок пути была построена в 1464 году для есть Комната времени - первый в своем роде театральный му-

> Пройдя над оборонитель-И, конечно, обращает на секультуры, которое объединяет в одно целое историческое здашкола, которая помогает осовлиятельнейшего в те времена знать свою самобытность в миливонского ордена. От мощноре, охваченном глобализацией. го замка до нашего времени со-Установили два рекорда хранились лишь его развалины.

В Вильянди есть спичечная фабрика, которая начала работать еще в 1904 году. Осенью 2004 года произошло событие, которое вошло в Книгу рекорворота, в стене которых можно дов Гиннеса: в честь столетнего юбилея фабрики была занеизбежно. Мы уже хотели зво- разованная на основе западного ного следа лапы. Говорят, ес- жжена самая длинная в мире шестиметровая спичка.

Перед Домом спорта мы увидели скульптуру самого известного в истории Эстонии Вильяндиском уезде Мартина экономные, мы убедились в го- ясь в город, мы зашли в старый Клейна. В 1912 году он завоестевом доме, где заранее зака- амбар Кирсимяэ, который стал вал первую для Эстонии олимзывали номера для ночлега. Ба- теперь Центром фольклорной пийскую медаль. Его полуфи-Пока мы отдыхали, к доро- нас управляющий включил его музыкальной библиотеке, 11 часов 40 минут. И этот са- метров мый продолжительный матч В здании пастората церк- по борьбе также вошел в Кни-...Уезжая из Вильянди, мы

но среди них установлена сцена

На развалинах замка есть

в этот след, то все его заветные

но пройти, а тут надо работать молодые. В одной из лодок все духа и чувства юмора, которые ложить в разных уголках горо- на город: Лестничной горой и Знакомимся. Это Эльви из Например, когда было очень тя-Наконец, мы выплыли на от- Таллинна, которая пошла в по- жело идти на каноэ между де- лестница Трепимяги (Лестнич- ной отреставрированной ста-Сегодня в Соомаа живет крытую местность - под нами, ход вместе с дочкой, внучкой и ревьев и казалось, что силы на ная гора), которая состоит из пя- рой водонапорной башни и кооколо сотни человек, а в местах видимо, был луг, и увидели вда- их мужьями. "Это они сделали исходе, Матти подбадривал ме- ти пролетов и 158 ступенек, Она локольней городской ратуши. - говорит удивляющая нас, из- фраза из фильма "Особенно- и озером. Неподалеку от рату- еся ото льда озеро, так хотемученных походом, улыбчи- сти национальной рыбалки", ши в парке стоит скульптура ху- лось увидеть вильндиского ловая, излучающая жизнерадост- ее произносит офицер, управ- дожника в развевающейся ман- дочника, который, как говорят, ность женщина. Но следующие лявший подводной лодкой, на тии. Он поглощен творчеством, иногда появляется здесь. Он которой Кузьмич и его друзья кисть в руке готова к работе. Это мечтает снова встретить тут де-- Мне 81 год, - говорит она. ходили в Финляндию за остав- первый художник эстонского вушку, чьи синие глаза когда-- Замечательный подарок, кото- ленной там водкой, и эту водку происхождения Йоханн Келер, то покорили его сердце и который запомнится. Если предло- заливали в субмарину, когда у который родился в вильянди- рую он никак не может забыть. ском крае. Выходец из просто- По крайней мере, так повествуго народа стал признанным жи- ет легенда и поется в народной вописцем Российской империи песне. Но день был все же паской дымкой над озером мы про-



У 81-летней Эльви (в центре) после длинного похода на каноэ еще есть силы помочь молодым перетащить лодку через дорогу.



музыки Эстонии, побывали в нальный матч с финном длился Протяженность висячего моста над оборонительным рвом - 50



мне подарок ко дню рождения", ня: "Нина, хорошо идем!". Это служит связью между городом Вглядываясь в освободивше- В разных уголках города можно встретить такую клубнику.

Жители Вильяндиского уезда - мульки, а сам уезд - Мульгимаа. Люди, принадлежащие к народу Мульгимаа, исторически отличались особым достатком, образованием и влиятельными должностями. Сегодня одни из самых влиятельных людей страны, включая президента Эстонии Тоомаса Хендрика Ильвеса, называют Мульгимаа своим домом. Президент Ильвес часто надевает традиционное черное платье мульков на официальные приемы. Вильянди - столица фолк-музыки. Фолк-фестиваль проходит 4 дня в последние выходные июля. Более 100 концертов проходят в развалинах Вильяндиского замка, в церквах и прочих помещениях на территории всего уезда. В Вильянди проходят: фестиваль старинной музыки, Ганзейские дни, фестиваль танца для молодежи, "Мульги-ралли", Зимний фестиваль народного танца, фестиваль кукольных театров "Театр в чемодане". С 1928 года 1 мая ежегодно проводится забег вокруг озера Вильянди.



Отметка уровня воды показывает, что самое большое наводнение было в 1931 году.

7х Матти КЯМЯРЯ



Все затопила большая вода.



Скульптура легендарного мэра Вильянди, который много сделал для его развития, Аугуста Марамаа и его собаки находится ря-



Анжела Воронова, представлявшая Эстонию на Олимпийских играх, вполне может общаться на государственном языке, но по-настоящему ее интересует английский.



ехавший в Эстонию из Белоруссии, не смог бы собрать симфонический оркестр, не научившись общаться и на эстонском, и на английском

Для общительных нарвитян эстонский язык оказывается почти наравне с английским

Когда русскоязычным жителям северо-востока доводится пользоваться государственным языком, тогда ему, эстонскому, временами приходится на равных соседствовать с английским. Об этом рассказывают и спортсменка-чемпионка Анжела Воронова, и дирижер Анатолий Щура. Они оба на протяжении года делятся с "СП-Экстра" своими языковыми впечатлениями и успехами.

В минувшие выходные, когда в холодной Прибалтике наконец пневматический стрелковый сезон в крытых тирах и началась пулевая стрельба на открытых стрельбищах, нарвивыиграла в Эстонии уже пару соревнований. Правда, по возвращении заметила: "От холода все "поумирали" (последние апрельские выходные были от-

Эстонский vs английский

Последние соревнования, в которых Воронова стреляла в апреле, проходили в Элва под Тарту; там наряду с эстонскими участвовали команды из Латвии. Литвы. Рассказывая о состоявшейся там языковой практике, спортсменка отметила, что с местными жителями и внутри команды она говорила как могла по-эстонски, а с остальными участниками преимущественно на англий-

- Английский язык мне инно если уж выбирать, какой Для Щуры - как руководине привили...

Развития познаний в госуларственном языке в случае усложняется". с Вороновой почти не происходит, и она сама это пониции отмечает спортсменка.

Без языков не будет и МУЗЫКИ

ру Нарвского симфонического оркестра Анатолию Щуре тоже ловолится говорить с колпегами и на эстонском и на английском. Разумеется, его людьми русскоязычными, но тянка Анжела Воронова с ходу большой творческий коллектив не составишь лишь из одних нарвитян..

Конкретно в эти дни и месяцы Щура вовсю готовится к новым музыкальным фестиванюдь не теплыми. - И.С.); на лям, концертам. В частности, холоде стрелять, подолгу оста- в конце мая откроется очередваясь неподвижным, очень тя- ной Международный фестиваль имени Евгения Мравинского, которым он руководит, и довольно много эстонских и иностранных музыкантов съедутся в Нарву и Нарва-Йыэсуу. По рассказу Анатолия, в подобных случаях ему всегда приходится заранее чуть усовершенствовать или хотя бы освежить свои языковые познания - будь то английский или эстонский

- Когда я понимаю, что мне понадобится более широкий запас слов, сажусь за учебники, словари - и не оставляю этот вопрос на самотек. Тогда ведь меньше времени тратится на разговоры на репетициях тереснее, - признается Анже- - и добиваемся в итоге лучшела. - Эстонский - он только в го результата. Конечно, надо нашей стране, а английский - бы заниматься почаще, но на международный. Конечно, же- практике выходит только тогательно знать и тот и другой. да, когда уже точно нужно

учить, то мой выбор - англий- теля оркестра, фестиваля - еще ский. На нем говорю лучше, а одним вариантом практики в эстонский в школе изначально языках становится деловая и документационная переписка, которая "всё усложняется и

- С чем не справляюсь, то прошу сделать перевод, но стамает, признает. Рассказыва- раюсь сам максимально с этим ет, что временами просит того разбираться. Однако случаетили иного собеседника разго- ся и почти бытовая переписка варивать с ней по-эстонски, на эстонском с музыкантами но, известное дело, мно- или фестивальными органигим в Эстонии, а особенно на зациями, и в таком случае мне северо-востоке, проще перей- прощают всякие ошибки, ведь ти на русский. "В Нарве эсто- главное - чтобы смысл поняноязычное население слишком тен был, - рассказывает он, хорошо говорит по-русски", - с поясняя: - Сейчас все больше ироничным укором в интона- появляется в Эстонском обществе музыкальных фестивалей новых молодых сотрудников, которые вообще не знают русский язык, и тут даже очень хо-Как и спортсменке-стрелку рошо, что я что-то могу напи-Анжеле Вороновой, дириже- сать или сказать по-эстонски.